

Información sobre violencia doméstica y de género



Tratamiento médico de daños físicos y documentación

Si ha sufrido lesiones como golpes, patadas, mordiscos, empujones u otros actos violentos, por favor hágase examinar por un médico y siga el tratamiento que le prescriba. Las lesiones que no hayan sido curadas convenientemente pueden a la larga perjudicar a su salud.

Independientemente de que Ud. se plantee iniciar acciones jurídicas o la separación de su pareja, tenga en cuenta lo siguiente: es conveniente que el médico documente las consecuencias de las agresiones físicas sufridas, incluso si las lesiones le aparecen pequeñas o no le causan molestias importantes. Una documentación de daños y lesiones exacta y detallada es una prueba importante que Usted puede utilizar más adelante por ejemplo en el caso de una solicitud de medidas de protección amparándose en la Ley de Protección contra la Violencia Doméstica y de Género, así como en el proceso de separación de pareja o en aquellas cuestiones relacionadas con custodia de los hijos.

La documentación médica llevada a cabo inmediatamente después la agresión física justifica y apoya legalmente su declaración aun cuando el acto violento en sí haya sucedido hace tiempo, ya se hayan curado las heridas ocasionadas y Usted se haya recuperado de las agresiones sufridas.

- Todo personal sanitario sin excepción (médicos, enfermeros, etc.) están obligados a mantener el secreto profesional. Sin su explícita autorización por escrito nadie puede transmitir ni recibir información sobre diagnósticos, tratamiento y documentación médica. Usted decide en todo momento cuándo quiere hacer uso de la documentación médica.
- La documentación permanece en el historial clínico que el médico abre a su nombre. Usted la puede solicitar y hacer uso de ella cuando lo considere necesario.
- Cuénteles a su médico todo lo que le haya ocurrido pues solamente así pueden ser documentadas y tomadas en cuenta todas las consecuencias de las agresiones sufridas. Indique al médico todo tipo de lesiones hasta las más pequeñas e incluso aunque no sean dolorosas y/o sean las antiguas.
- Si han intentado estrangularla o ha sufrido un ataque en la zona del cuello comuníquelo al médico sin dilación.
- Los hospitales que aparecen mencionados más abajo y algunos consultorios médicos utilizan un formulario estándar de documentación de agresiones corporales identificado por las siglas S.I.G.N.A.L. Para localizar con la mayor exactitud las lesiones sufridas deberá Usted dibujar cada una en la imagen de un cuerpo humano y deberá describirlas detalladamente. Para mayor precisión es recomendable fotografiarlas. No tenga miedo de dar esa información.
- Algunas consecuencias de las agresiones físicas solamente se aprecian o aparecen algún tiempo después de haber sufrido el acto violento, por ejemplo moretones o hematomas. En ese caso no tema dirigirse de nuevo al médico para dejar constancia documental de esos efectos.

¿Adónde se puede dirigir para solicitar una documentación médica adecuada?

Los siguientes **servicios de primeros auxilios** toman constancia documental de las lesiones basándose en el formulario de documentación para casos de violencia doméstica S.I.G.N.A.L.

El personal de estos servicios está familiarizado con el tema de la violencia doméstica y de pareja y le ofrecerá la asesoría profesional y apoyo que Usted necesite.

- Charité, Campus Benjamin Franklin, Klingsorstraße 96, Berlin-Steglitz, Tel.: 84453015
- Charité, Campus Mitte, Luisenstr. 65-66, Berlin-Mitte, Tel.: 450531000
- Charité, Campus Virchow Klinikum, Augustenburger Platz 1, Berlin-Wedding, Tel.: 450552000
- Ev. Waldkrankenhaus Spandau, Stadtrandstr. 555-561, Berlin-Spandau, Tel.: 37021740
- Sankt Gertrauden Krankenhaus, Paretzer Str. 12, Berlin-Wilmersdorf, Tel: 82722350

A través de la línea BIG-Hotline: Tel. 611 03 00 (servicio diario 24 horas) puede acceder Usted además de **direcciones y teléfonos de consultas médicas y servicios asistenciales** que le pueden prestar apoyo y ayuda en caso necesario.

Informaciones adicionales y de interés las puede encontrar en la página de Internet: www.signal-intervention.de

